

保險公司修訂法案憲報刊登

憲報今日(星期五)刊登一九九〇年保險公司(修訂)條例草案，該條例草案旨在糾正保險公司條例在執行上兩項不足之處。

政府發言人說：「條例草案除了澄清由非認可承保人發出的保險合同的強制性外，並現行認可承保人只須在更換控權人後才通知保險業監督這項有欠理想的安排。」

根據現行法例，在香港或經香港經營任何形式的保險業務須獲保險業監督批准。

發言人說：「但是，現行法律對非認可承保人發出的保險合同是否具強制性或有效，存有疑問。」

為了保障投保人，條例草案建議由非認可承保人制定的直接保險合同是否具強制性應由投保人決定，投保人可選擇強制執行該合同或廢除該合同。

發言人說：「若投保人選擇廢除合同，可取回根據該合約已付的報酬。」

他又說：「但是條例草案建議由非認可承保人制定的再投保合同應具強制性。」

他說：「假如由於承保人或再承保人違反條例而令再投保合同不具強制性，將嚴重影響承保人支付賠償給直接的投保人的能力。」

發言人說：「為了保障投保人，政府認為不論承保人或再承保人是否適當地獲得認可，承保人應可以從再承保人取回任何直接支付給投保人的賠償。」

同時，根據現行條例，承保人須在公司控權人每一次變更後知會保險業監督。保險業監督在接獲通知後，如認為該控權人並非合適和恰當的人選時，可以就該項委任或人事調動提出反對。

發言人解釋說：「這種安排並不理想，因為從投保人的利益着眼，不合適和不恰當的控權人即使只是短時間操控承保人，也是不應該的。」

因此，該條例草案訂明，在委任任何人士作為認可承保人的控權人或某種形式的控權人時，必須在委任或人事調動前，事先獲保險業監督批准。

根據保險公司條例第九條，控權人的定義是指個別人士或與其合夥人士或其委派人士，可控制承保人百分之十五的投票能力。

發言人說：「為防止不合適的股東控權人繼續對承保人發揮影響力，該條例草案建議授權保險業監督在某人未經保險業監督許可而成為股東控權人的情況下，對指定股份施加若干限制，若有需要，並可向最高法院申請出售上述股份。」

「保險業監督所施加的限制令會有效地禁止股份的轉讓、投票權的運用、紅股的發出和股息之支付。」

發言人續說：「條例草案亦指明，意圖擺脫上述限制屬違法行為。」

— 完 —

荃灣與大角咀暫停供水

荃灣部分樓宇的食水供應星期日（五月廿七日）上午八時三十分至下午十二時半暫停，以便進行水務工程。

受暫停供水影響的範圍，包括深井、青龍頭及菜園村的全部樓宇。

另一方面，大角咀部分樓宇的食水供應星期三（五月三十日）上午九時三十分至下午五時暫停，以便進行水務工程。

受暫停供水影響的樓宇在太子道西、塘尾道、松樹街、福全街、合桃街及通州街範圍內。

— 完 —

六月份練靶時間

青山厦村練靶區六月份有二十四日舉行射擊練習。

屆時射擊區附近將懸掛紅旗，各界人士切勿進入區內，以免發生危險。

射擊練習的日期和時間如下：

日期	時間
六月一日(星期五)	上午八時三十分至晚上十一時五十九分
六月二日(星期六)	零時零一分至下午五時
六月四日(星期一)	上午八時三十分至下午五時
六月五日(星期二)	上午八時三十分至晚上十一時五十九分
六月六日(星期三)	上午八時三十分至晚上十一時五十九分
六月七日(星期四)	上午八時三十分至下午五時
六月八日(星期五)	上午八時三十分至晚上十一時五十九分
六月九日(星期六)	上午八時三十分至下午五時
六月十一日(星期一)	上午八時三十分至晚上十一時五十九分
六月十二日(星期二)	上午八時三十分至下午五時
六月十三日(星期三)	上午八時三十分至下午五時
六月十四日(星期四)	上午八時三十分至晚上十一時五十九分
六月十五日(星期五)	零時零一分至下午五時
六月十九日(星期二)	上午八時三十分至下午五時
六月二十日(星期三)	上午八時三十分至下午五時
六月二十一日(星期四)	上午八時三十分至下午五時
六月二十二日(星期五)	上午八時三十分至下午五時
六月二十三日(星期六)	上午八時三十分至下午五時
六月二十五日(星期一)	上午八時三十分至下午五時
六月二十六日(星期二)	上午八時三十分至下午五時
六月二十七日(星期三)	上午八時三十分至下午五時
六月二十八日(星期四)	上午八時三十分至下午五時
六月二十九日(星期五)	上午八時三十分至下午五時
六月三十日(星期六)	上午八時三十分至下午五時

— 完 —

香港仔興建分層道路交匯處

路政署已批出價值八千八百萬元的合約，在香港仔海傍道與田灣海旁道交界處，興建分層道路交匯處。

該份合約今日（星期五）由路政署助理署長梁綿榮和中國福建國際經濟技術合作公司代表黃訓耕簽署。

交匯處將取代現時香港仔海傍道與田灣海旁道交界之燈號控制路口，以應付奇力灣公共房屋發展完成後之交通增長。

建築工程包括在香港仔海傍道，田灣海旁道與田灣山道交界處興建行人及車輛分層道路交匯處；近田灣街興建新行人天橋系統，以取代現時位於香港仔漁業及海事分處對面之行人天橋；及附帶之休憩處、行人道、安全島、中央分隔欄、渠務及環境美化工程。

其他道路工程包括擴闊、重建及重鋪香港仔大道與石排灣道之一段香港仔海傍道；重建一段田灣海旁道和田灣街；重建香港仔鮮魚批發市場毗鄰的露天貨車及旅遊車停車場，以及近漁歌街的公共停車場。

建築工程需時廿二個月。施工期間將實施適當交通管理措施以方便車輛及行人交通。全部工程完成後，上述路面將不設置交通燈號。

編輯注意：有關簽約儀式的圖片放置稿箱備取。

柴灣母嬰健康院遷址

衛生署今日（星期五）宣布，柴灣母嬰健康院將由六月四日（星期一）起，遷往柴灣道二叁三號新翠花園第二層新址。

母嬰健康院將繼續提供綜合服務，包括母嬰健康、免疫、綜合觀察計劃、產前產後檢查及家庭計劃。

健康院的服務時間維持不變。

西區禁止上落客貨區

運輸署宣布，由星期日（五月二十七日）上午十時起，西區下列各段道路每日二十四小時劃為禁止上落客貨區：

* 干諾道西西行由其與西邊街交界以東約九十米至其與嘉安街交界一段，路旁停車處除外；

* 干諾道西西行由其與屈地街交界以西約二十五米至其與通往西區貨物裝卸區之未命名道路交界一段南面行車線；

* 干諾道西西行由其與正街交界以西約八十米至其與西邊街交界一段地面道路南面行車線；

* 干諾道西西行由其與屈地街交界以西約二十五米至其與德輔道西交界一段地面道路北面行車線；

* 干諾道西西行由其與屈地街交界以西約四十五米至其與德輔道西交界一段地面道路南面行車線；

* 干諾道西與德輔道西之間一段通往干諾道西東行之支路；

* 干諾道西與德輔道西交界至其與干諾道西西行交界一段干諾道西東行；

* 德輔道西東行由其與干諾道西交界至該交界以西約六十米一段；

* 德輔道西由其與通往干諾道西東行介乎干諾道西與德輔道西一段的支路交界處，至其與山道交界以東約三十米一段北面行車線；

* 德輔道西西行由其與山道交界至該交界以東約四十米一段南面行車線；

* 德輔道西東行由其與水街交界至該交界以西約六十五米一段；

* 水街與朝光街之間一段德輔道西西行；

* 水街由其與干諾道西交界至該交界以南約三十米一段；

* 山道由其與德輔道西交界至該交界以南約三十米一段東面行車線。

除專利巴士及經由運輸署署長發給許可證者外，機動車輛之司機一律禁止在禁區範圍內上落客貨。

郵政署推出郵用紙匣 郵寄包裹更安全方便

郵政署署長黃星華今日（星期五）宣布，郵政署現推出另一款郵用產品——郵用紙匣，方便市民郵寄包裹。

郵用紙匣由六月十一日起在各郵局（流動郵局除外）發售。

郵用紙匣以特厚的瓦通紙製造，使郵寄包裹更安全方便。紙匣分兩款常用尺碼：

尺碼編號	尺寸（以毫米計）	售價
一	四十乘二十四乘十五	十一元
二	五十乘二十八乘二十	十六元

郵用紙匣的海報在各郵局陳列，有關單張亦印妥備索。

郵政署並已推出四款不同尺碼的郵用信封供市民選用。

編輯注意：郵用紙匣單張放置稿箱備取。

— 完 —

元朗三專線小巴調整收費

運輸署宣布，新界綠色專線小巴第三十六號（元朗（福康街）至大生圍村公村，第三十七號（元朗（福康街）至攸潭美村公所，第三十八號（元朗（福康街）至下竹圍星期日（五月二十七日）起調整收費。

上述專線小巴的全程收費由三元增加至三元五角。

至於元朗至竹圍路口菜站路線和凹頭至下竹圍路線的各段分段收費由二元五角增加至三元。

而錦銹花園大道至大生圍村公村，攸潭美道至攸潭美村公所、竹圍通道至下竹圍的各段分段收費則增加兩角至一元七角。

各車站總站及車廂內會張貼告示，通知乘客調整車費事宜。

— 完 — 六

大鴉洲進行填海工程

政府決定在大鴉洲進行兩項填海工程，並在西貢對面海建造供水警使用的小型船隻浮蓮停泊設施。

填海工程於大鴉洲約九點五一公頃的前濱及海床範圍內進行，以便設置船隻停泊設施，建造污水處理廠及附屬設施，包括建造通路。

此外，政府計劃在西貢對面海約一千一百二十五平方米的前濱及海床範圍內，建造供水警使用的小型船隻浮蓮停泊設施，以便為在對面海興建的新水警分區基地提供運作設施。

工程於今年稍後展開，並約於明年年中完成。

受影響的範圍在今日（星期五）出版的政府憲報批准進行工程公告中刊出。

任何人士如認為上述工程有損其於該前濱及海床所擁有的權益、權利或地役權，均可在一九九一年五月二十四日或以前，以書面要求屋宇地政署署長發給補償。

索償書應列明其為徹底解決其全部索償問題而願意接受的金額，並同時提交索償要求的詳細資料。

環保錄影帶公開發售

環境保護署最近製作了一套環保智囊，其中有關環境的錄影帶現公開發售。

環保署發言人今日（星期五）表示，該錄影帶包括五輯影片，內容包括水、空氣、噪音和廢物循環等問題，分別以中、英文旁述。

製作這套名為「分秒必爭」的錄影帶的目的，是希望讓社會人士認識污染問題的性質及程度。

錄影帶的中英文版本現已在環保署和政府刊物銷售處發售，售價每套七十元。

錄影帶內的影片製作花時一年，期間並在二百二十個地點實地拍攝，包括堆填區、排放工業廢水的工廠、污水渠、垃圾焚化爐、海灘、噪音震天的建築地盤、課室、郊野公園、米埔等。

購買錄影帶可到灣仔軒尼詩道一三〇號修頓中心二十七樓環保署公關組，或中環郵政總局地下政府刊物銷售處。

三幅政府土地公開拍賣

屋宇地政署訂於六月二十二日在香港大會堂劇院公開拍賣三幅政府土地。

拍賣於下午二時三十分開始。

第一幅土地位於香港鰂魚涌海澤街，面積二千九百平方米，供作貨倉之用。

根據建築規約，發展商須於一九九四年六月三十日或以前，完成不少於一萬六千五百三十平方米的樓面建築面積。

另外兩幅是新界土地，一幅位於粉嶺第二十九B區，面積約四千八百四十一平方米，供作私人住宅用途。

建築規約規定發展商須於一九九三年六月三十日或以前，完成不少於二千三百二十四平方米的樓面建築面積。

另一幅位於屯門第二A區的土地，面積約八千四百平方米，供作非工業用（貨倉除外）。

建築規約規定該地的地積比率為九點五／五及最高上蓋面積為百分之六十六點六，建築物限在四十八個月內完成。

索取詳細賣地章程及查閱圖則，可到下列地點：

* 港島花園道美利大廈十四樓屋宇地政署；

* 港島中區政府合署西座地下中西區政務處中區諮詢分處；

* 九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十樓九龍地政處。

賣地章程亦可向新界各區地政處索取。

— 完 —

西區交通措施

運輸署宣布，由星期日（五月二十七日）上午十時起，西區因應干諾道西雙向行車，實施下列交通措施：

* 禁止由干諾道西東行右轉入嘉安街，為期約四個星期，直至該交界處之交通燈裝置工程完成為止。

前往嘉安街的干諾道西東行車輛，須改經通往上環消防局的支路、干諾道西西行，然後再駛入嘉安街。

* 水街與干諾道西交界處向北駛出的車輛可左轉、右轉或向前直駛。

* 每日上午五時至上午七時，只准水街與干諾道西交界處向南駛出的專利巴士右轉入干諾道西西行。

* 在屈地街與干諾道西交界由屈地街駛出的車輛只可左轉。

* 干諾道西西行車輛可駛越西邊街，然後駛往山道與德輔道西及干諾道西之交界處。

* 在山道與德輔道西及干諾道西之交界處：

干諾道西西行車輛可右轉入西區貨物裝卸區；

由干諾道西西行地面道路駛出的車輛可右轉及駛往堅彌地城海旁或左轉入德輔道西東行；

山頂道及德輔道西西行車輛可駛經雙線之支路，然後再駛入干諾道西東行。

— 完 —

死後承繼法律簡化 有關建議今日發表

法律改革委員會建議對有關死後承繼的法律作出一系列的簡化和符合現時情況的修訂。

委員會今日（星期五）發表了「遺囑、未留遺囑情況下的承繼以及死者家屬和受供養人士的供養問題」研究報告書。

委員會和一個以麥雅理為首的小組委員會，花五年時間對這個複雜而重要的法律範疇作出深入的探究後才完成這份報告書。

報告書的建議考慮到自一九七一年曾作出的一次有關這方面法律的全面檢討後，一些社會和法律上的發展。

此外，近年一些海外地區新訂的法例亦為本港提供了有關其他地區如何改進這方面法律的有用實例。

委員會的建議將影響整個社會的人士，因為其觸及的情況包括了有立遺囑者和未立遺囑者死後的承繼。

法改會認為管束簽立遺囑的現行法律過於技術化。

現行的「遺囑條例」訂定了好些形式上要求，一份遺囑必須符合這些要求方為有效。

其中，尤以要求立遺囑者的簽名須在某指定地方——即遺囑之末端，便曾經引致遺囑被判無效，因而不能達致簽立遺囑者的清楚意願。

法律改革委員會建議作出修訂，以大幅放寬這些形式上的要求。建議的修訂保留現行要求立遺囑人須在兩名證人在場時簽署遺囑的規定。

雖然現行對簽立遺囑的形式要求過份嚴格，但卻又附帶一項過份鬆懈的條款。該條款現時規定，華裔立遺囑人如果全部或相當大部分用中文書寫遺囑，並加簽署，則即使未能按照訂定的形式簽立，亦視作有效。

這條款使到大部分人士有機會簽立非正式遺囑，而其真確性無須受查核。

委員會認為這種缺乏防止偽冒安排的做法並不理想，經參考其他普通法地區新訂的法例後，法改會建議取替現行有關中文遺囑的條款。

該會建議制定適用於所有遺囑的條文，規定凡遺囑只要是書面文字，由立遺囑人簽署或代其簽署，而法庭認為立遺囑人有意使該份文件成為其遺囑，則無論該文件是否符合形式上的要求，仍應被視為有效遺囑。法改會相信，這條文將可確保有關法律得以簡化和較為明確。

委員會亦建議對遺囑條例作出一些非基本的修訂，目的是廢除現行一些古舊條文所引起的不合理情況。

很多死者並未留下遺囑，因此被列為「無遺囑者」。一九七一年無遺囑者遺產條例對如何處理無遺囑者遺產的方法作出了規定。

該條例包含很多規則，均假設未立遺囑的死者，如果立遺囑，定會希望把遺產留給他們的近親的。

最基本的假設是死者會希望由遺下的配偶及子女平均分配其遺產。

但委員會認為，現行的法例並未能充分實施上述假設。

現時，如果無遺囑者遺下子孫，則其尚存配偶只有權領取五萬元以及其餘剩餘遺產的一半；而如果無遺囑者並無子孫，則其尚存配偶可領取金額為二十萬元。

委員會認為這些法定遺產的現行水平太低，而現行條款亦不能直接授予尚存配偶有權以法定遺產取得無遺囑者於其婚姻住所的利益。

委員會因此建議將尚存配偶可領取的法定遺產水平提高，有子孫者應為五十萬元；無子孫者應為一百萬元。

上述金額會較切合現時的地產價格，並且應該足以讓其購買一般的小型婚姻住所。

委員會亦建議尚存配偶應有權獲得死者名下婚姻住所的利益，而提高法定遺產水平將有助該配偶行使這項權利。

委員會認為現行法律另一個未能使人滿意的地方，是關於無遺囑者的個人動產。

根據現行法例，無遺囑者倘若不單遺下配偶，且尚有其他親屬，則其尚存配偶不能承受其個人動產。

該尚存配偶最多只可以用其法定遺產購買那些動產，而這樣做可能會引起家庭糾紛。

委員會因此建議尚存配偶應可從無遺囑者承受通常一間婚姻住所理應具備的家庭用品及個人物品。

委員會又認為無遺囑者遺產條例對子女的定義引致運作上的不公平。

現時的情形是，當夫婦二人都是再婚，丈夫以前的子女被視為第二任妻子的子女，但妻子以前所生的子女則不被視為第二任丈夫的子女。非婚生子女亦未包括在條例內。

委員會建議對子女採納新的定義，以廢除上述不合理情況，並規定解釋子女關係時無須理會其是否婚生。

非婚生的觀念亦不公平地影響對非婚生無遺囑者的親屬承繼權的決定。同樣，委員會建議在決定承繼權時無須理會無遺囑者是否婚生。

委員會在建議於決定遺產承繼權時無須理會非婚生的影響時，是考慮到公民權利和政治權利國際公約第二十六條，特別是其中所規定人不應由於社會來源或出生而受到歧視。

香港的承繼法律複雜之處在於有關的法例普遍源自英國，但對於中國習俗法例亦賦予一定的法定承認。因此，如果夫妻關係是在一九七一年十月七日前締結的亦會獲得承認。

有關夫妻關係的規則很複雜，在某些方面亦不合常理的，委員會建議應作修訂。

中國習俗法例在某一方面完全取代了無遺囑者遺產條例的運作。對於未獲新界條例豁免的新界土地的無遺囑死亡承繼，仍受中國習俗法約束。

中國習俗法喜歡將家產傳給男子孫，而女子孫則無承繼權。

委員會認為在這方面保留中國習俗法於理不合，因而建議廢除此規定而應用無遺囑者遺產條例。

而如果全面廢除習俗法被認為不能接受，則委員會建議最低限度應將有關法例修訂，以使其運用只限於新界未獲豁免的土地，亦即只限於以中國氏族、家族、堂或祖的名義持有或為他們的利益而持有的土地。遇到無遺囑死亡時，以其他名義或方法持有的土地將根據無遺囑者遺產條例內的一般條款加以轉移。

遺囑條例依據一個原則，就是立遺囑者有自由將其財產分配予他喜歡的人。但這項自由分配遺產的原則有時會導致受立遺囑者供養的人得不到足夠的生活費。

遺屬生活費條例授予法庭司法權，在受立遺囑人供養的人士未獲得合理的生活費時，可干預立遺囑人明確的遺囑意願。

該條例亦適用於死者未立遺囑以及以無遺囑者遺產條例的條款決定遺產分配的情況，以避免在某些事件中的難題。

現行條例將有權提出生活費聲請者的類別限於死者的配偶、婚生的未婚女兒、婚生的未成年兒子、身體或精神不健全的婚生成年兒子、死者生前主要靠其供養的父母。

這些類別顯然十分有限，因而委員會建議將有權提出聲請的資格大幅放寬。

為顧及那些非死者直屬家人的合法聲請，委員會建議增列一類有權申請人士，即在死者死前受其供養的任何人士。

現時，在遺屬生活費訴訟中，法庭只有權下令撥付生活費，而不可以下令撥付一筆資本金。

為增加法庭的靈活性，委員會建議將法庭的權力擴大，使與法庭在婚姻訴訟中頒令判給生活金的權力相近。

委員會亦建議應詳細列出法庭在考慮遺屬生活費申請時須顧及的事項。

由於立遺囑人可能作出某些財政安排以使到任何在他死後提出的申請徒勞無功，委員會建議應制定一項防止逃避規定。這樣可賦予法庭若干權力，將那些目的在逃避遺屬生活費申請的交易廢止。

— 完 —

政府已委託顧問公司 推廣法廠家在港投資

政府現已委託顧問公司，從事推廣法國廠家在港工業的投資活動。

這項計劃由 CNPF INTERNATIONAL 的附屬機構

EDITIONS TECHNIQUES PROFESSIONNELS 負責進行。該機構共有一百七十個以聯會為單位的成員，為法國一個著名及具影響力的僱主聯合組織。

工業署署長鮑明表示，法國資本在本港工業的投資發展是大有可為。

他說：「全球貿易在現今急劇變遷的形勢下不斷擴展，而香港所位於的亞太地區，其貿易發展尤為強勁。」

「經濟情況亦促使中國繼續擴展與世界各國的貿易。」

「本港作為亞太區的中心，及通往中國的門戶，預期會擔當日益重要的角色。」

鮑明又說，近期發展更顯示香港作為支援中心的地位，可為南中國及亞太區其他地方的生產設施提供財務、市場銷售及技術服務。

他表示，顧問公司將與香港政府駐布魯塞爾經濟貿易事務處攜手策劃一些適用於法國的促進工業投資策略，希望藉此增加法國在本港的工業投資。

——完——

機場障礙物管制法令作出修訂

政府憲報今日（星期五）刊登一九九〇年香港機場（管制障礙物）（綜合）（修訂）第二號法令，該法令公布現行機場障礙物管制法令的修訂項目，並於今日生效。

根據新法令，歌連臣角華人永遠墳場的部分地點可獲豁免受現行機場障礙物的高度限制，但須遵照新圖則的各種規定。

規劃環境地政科發言人說：「該項豁免旨在容許在未來興建更多露天骨灰龕以應需求。」

該法令同時修訂機場障礙物高度限制圖則的一項文字錯誤，使部分東龍洲和布袋澳列入新圖則的管制範圍。

受影響地點的高度限制將高於主水平基準二百米。

發言人說：「相信這項改變不會對區內發展物業造成不利影響。」

他補充說：「同時，由於有關地區位於偏僻郊區，預料不會有任何賠償申請。」

——完——

消防人員獲嘉許

消防處人員行動迅速，使一艘漁船逃過沉沒的厄運，獲得漁船船主的表揚。

該艘漁船的船主郭子健今日（星期五）前往上環消防局，將一面銀碟致送消防處，以示謝意。銀碟由港島總區消防總長莊志天代表消防處接受。

事件發生於今年三月十二日下午，該艘漁船當時在青洲附近，因為尾軸脫落掉下海中，船身出現破洞，海水由洞湧入，引致該船有下沉的危險。

在接到船主的報告後，滅火輪葛量洪號奉召到場，發現該船在堅尼地城屠房附近靠岸。

葛量洪號船上的消防員一方面為該船抽水，另一方面協助修補破洞，該船稍後被拖往修理。

此外，在該局較早前舉行的另一項儀式上，消防員黃永威獲得嘉許，表揚他英勇、敏捷及服務大眾的精神。黃永威曾奮勇蹈海拯救一名老婦。

事件發生於三月十三日上午約九時，當時黃永威正值休班，途經九龍城碼頭附近，看見一名婦人在海中浮沉，便不顧寒冷的天氣，立刻跳下水中將她救回岸上。

黃永威並為她施行心肺復甦法急救，至救護車抵達，將她送院治療。

嘉許狀由港島總區消防總長莊志天頒發。

—————

編輯注意：致送銀碟和頒授嘉許狀的照片放置稿箱備取。

— 完 —

知識產權署署長委出

政府今日（星期五）宣布委任戴婉瑩為本年七月二日成立的知識產權署的署長。

政府發言人表示，戴婉瑩為乙級政務官，現已借調註冊總署，統籌成立該部門的事宜。

發言人說：「新成立的知識產權署將接管現時由註冊總署處理的商標及專利註冊事宜。」

「該部門將成為本港在進一步發展保護知識產權工作方面的焦點。而這方面的工作將包括專利及商標方面的立法、服務行業商標的註冊制度，及加強集成電路及工業設計方面的保障。」

該部門並會負責加強公眾人士對知識產權保護的意識。

戴婉瑩已婚，有兩名子女。她於一九七四年加入政府為政務官，並曾於多個政府部門任職，包括前新界民政署、前民政科、經濟科及政務總署。

她於一九八三至八四年出任市政總署助理署長（體育、娛樂及博物館），並於一九八四至八七年出任市政總署助理署長（文娛及體育館）。

戴婉瑩於一九八七至八八年前往海外深造，並於一九八八至八九年出任香港政府駐英副專員。

她於去年九月出任副金融司，並於去年十二月一日獲升為乙級政務官。

— 完 —

當局擬封閉荃灣僭建物

建築事務監督擬封閉荃灣一僭建物，以便在不影響居民及公眾安全的情況下將之拆卸。

僭建物位於荃灣象安街十四至廿四號三和樓十三樓E座天台。

當局擬於今年六月二十九日向荃灣地方法院申請封閉令的通告已於今日（星期五）張貼於僭建物顯眼的地方。

根據建築物條例，在進行清拆之前，必須先行申領封閉令。

封閉令發出後，清拆行動隨即展開。

— 完 —

兼職教練及領隊需重新登記

布政司署文康廣播科今日(星期五)促請所有文康體活動的兼職教練及領隊於下星期四(五月三十一日)之前重新向該科登記。

重新登記的目的是方便日後市政總署及區域市政總署屬下各區辦事處與各教練及領隊聯絡。

登記表格可在辦公時間到灣仔港灣道六至八號瑞安中心二十五樓文康廣播科索取，或致電八六六 〇七九四查詢。

已接獲登記表格的教練及領隊，請於五月三十一日前將填妥的登記表交回文康廣播科辦事處。

港督訪加首日行程緊湊

港督衛奕信爵士在第一天官式訪問多倫多時與安大略省官員和社團成員會面，行程緊湊。

港督首先與加拿大帝國商業銀行職員舉行早餐會議，然後到多倫多議會拜訪安大略省省督亞歷山大(LINCOLN J. ALEXANDER)。

午膳時，港督出席假多倫多會議中心舉行的環球演說論壇演講嘉賓，向八百位多倫多銀行界、商界和教育界高層行政人員致辭。加拿大航空公司亦是主辦者之一。

午後，港督拜會兩名部長，商討有關問題。

首先是專責種族關係、多文化和安大略省人權協會的公民部部长 ROBERT WONG；隨後港督走過多倫多市中心前往工業、貿易及科技部部长辦公室，與部長昆達(MONTE KWINTER)會晤。

黃昏時，港督拜會安大略省省長彼德遜(DAVID PETERSON)，並在嘉賓名冊上簽名留念。

港督其後出席彼德遜為他而設的晚宴，多倫多香港華人社區的成員也出席了是項盛會。

港督結束多倫多訪問前的活動包括與香港加拿大商協會的行政人員舉行早餐會議。

連串措施遏止走私活動

政府已擬備連串措施，進一步遏止中港之間的走私活動。

這些措施包括更嚴格地管制高速快艇的發牌，和加強管制出口香煙，這是非法運往中國的一種很受歡迎的物品。

政府發言人今日（星期五）在宣布上述措施時說，這些預防措施旨在加強現時由多個政府部門就這個日益嚴重的問題採取的執法行動。

他說：「我們對過去數月來有所增加的不法活動，包括走私往中國的活動十分關注；這些措施是為遏止這類活動而設的。」

「由即時開始海事處處長將不再發牌予設有多個舷外馬達而馬力超過六百匹及／或油缸容量超過一百八十加侖的遊艇。」

他說：「政府又決定加入一項發牌條款，禁止高速遊艇在日落至日出的一段時間內使用。」

發言人提醒遊艇艇主，若不嚴格遵守發牌條件所帶來的後果。他指出：「一艘遊艇的牌照因運載貨物，違反發牌條件，於五月二十三日被吊銷。」

至於海關管制方面，發言人說海關總監決定加強管制出口往中國的香煙。

一項新管制措施今日生效，以限制香煙出口許可證的簽發。

發言人說：「根據新措施，香煙經水路出口時，許可證只簽發予由註冊淨重不少於二百五十噸的船隻運載或由一艘獲海事處處長允許在香港水域行走定期班次的載客船隻運載。」

他說：「所有出口往中國香煙的申請，均需附帶文件，證明香煙可合法地進口。」

— 完 —

北區農展明日揭幕

「北區工商漁農展覽」將於明日（星期六）至下星期一，在粉嶺遊樂場舉行。

該展覽會籌備委員會發言人表示，展覽會旨在使市民及區內農友了解農業的新發展，和推廣粉嶺上水新市鎮內安樂村工業區的發展潛力。

大會將展出不同品種的禽畜，包括豬、乳牛、羊、雞、鴨、鵝、鵪鶉、鸚鵡、孔雀和駝鳥等。

場內並設攤位介紹牲畜飼料、農藥、農具、農業輔助行業、禽畜廢物處理、防污工作、北區種植的蔬菜和花卉等。

漁農處亦設有攤位介紹北區農業的特色和海魚養殖。

工業展品方面，包括簾器傢俬、成衣、塑膠製品、體育用品、羽扇和肥皂。

展覽由北區區議會和區域市政局贊助。

開放時間為星期六下午一時至五時，星期日和星期一由上午九時至下午五時。免費入場。

編輯注意：

「北區工商漁農展覽」揭幕儀式明日（星期六）上午十時三十分在粉嶺遊樂場舉行。歡迎派員訪攝。

主持明日揭幕典禮的嘉賓有新界政務署長許雄、漁農處處長李熙瑜、勞工處助理處長陳永傑、北區政務專員許智威、北區區議會主席彭鏗然和區域市政局主席張人龍。

— 完 —

九〇年第一季經濟報告

一九九零年第一季經濟報告披露：本港今年第一季的經濟表現大致平平。

報告指出雖然轉口貿易有明顯增長，本地產品出口和本地內部需求均繼續呆滯，勞工需求的緊張情況已告緩和，但消費物價上漲率仍然高企。

該份分析本港今年首季的經濟發展的報告，於今日（星期五）發表。

政府經濟顧問鄧廣堯說：「根據這份報告及其他最近的資料，已對本地生產總值及一九九零年的物價趨勢的預測作出檢討。」

他說：「根據這檢討的結果，對預測的一些組成部份作出輕微修改，但是對本地生產總值的預測增長率（百分之三實質增長），本地生產總值平減物價指數（百分之九）及甲類消費物價指數（百分之八點五），與今年財政預算案時所發表的預測維持不變。」

他補充說：「故此對於一九九零年經濟展望的修訂觀點，大致上與較早前的預測是相同。」

與一九八九年同季比較，一九九零年第一季本地產品出口以實質計算下跌約百分之五。本港產品以輸往英國的跌幅最大，其次則是日本。輸往美國、西德及中國的本地產品，跌幅則較輕微。

美國仍是香港產品出口的最大市場，一九九零年第一季所佔的比率為百分之二十九。

一九九零年第一季的本港轉口貿易，以實質計算，較一九八九年同季高出約百分之六。

鄧廣堯說：「轉口貿易有所增長，主要是由於經香港轉口的中國貨物的貿易持續激增所致。」

本年第一季往中國以外的轉口貿易繼續有顯著上升。

他說：「但是輸往中國的轉口貨物增長率則告下跌，主要是由於中國實行緊縮政策，而次要的原因是外地加工活動的增長有所減慢。」

由於轉口貿易續有增長，但本地產品出口則進一步下跌，因此，在一九九零年第一季的出口總值中，轉口貨物佔百分之六十四，而上年同季則為百分之六十一。

他說：「入口及留用入口在本年第一季的下降有放慢。」

鄧廣堯說：「與上一年比較，今年第一季的入口，以實質計算下降百分之一，而一九八九年第四季的下陷率為百分之四。」

本年首季留用入口下降，以實質計算是百分之七，前一季的下陷則為百分之十三。

第一季的有形貿易赤字為三十億七千二百萬元，相等於入口貨物總值百分之二。

鄧廣堯說：「這個數額與上年同季相比是較低。上年同季記錄得六十九億八千二百萬元赤字，相等於入口貨物總值的百分之五。」

本地內部需求在第一季較為呆滯。

消費方面，留用入口消費品繼續顯著下跌，而第一季的零售量與一年前比較，亦有所下跌。

至於投資方面，留用入口資本財，祇有輕微增長。至於供應製造業使用的留用入口工業機器則繼續有明顯下降。

鄧廣堯說：「通貨膨脹率仍然高企，不過，與上年同期比較，甲類消費物價指數的升幅已略告放緩。一九九零年第一季為百分之九點四，一九八九年第三季為百分之十點一，而同年第四季則為百分之九點九。」

他續說：「與早一年同期比較，甲類消費物價指數在一九九〇年一月上升了百分之九點八，二月上升了百分之八點四，三月上升了百分之十。」

鄧廣堯指出：「三月份的消費物價增加的速率比較快速，部分原因是去年三月的消費物價較低；部分也因為由今年三月開始，電油、酒類與煙草稅項上升，以及巴士車費增加所致。」

他說：「由於近數季經濟增長減慢，本港的勞工需求亦有紓緩跡象。」

一九九〇年第一季經季節性調整的失業率升至百分之一點七，就業不足率則停留在百分之零點七。

大部分行業的職位空缺數目由一九八九年十二月至一九九〇年十二月期間顯著下降，而超時工作的僱員人數比例亦告減少。

鄧廣堯說：「不過，由於勞動力的供應畢竟有限，勞工市場情況普遍仍見緊張。」
自去七月底開始大幅反彈後，物業市場在今年第一季的活躍程度已告下降。

這從物業買賣合約及按揭貸款數目及價值的減少，可見一斑。

他續稱：「雖然中小型住宅樓宇的市道保持堅穩，但今年第一季市場對其他類型物業的需求，以及其價格與租金，都普遍下降。」

在金融方面，第一季有如下進展。首先，美元兌一些主要貨幣的走勢較強勁，港元的有效匯率指數則輕微上升。

其次，本港貨幣市場利率略升，大致上與相對的美元利率相同。

第三，第一季的存款和貨幣供應增長更慢，這情形與經濟增長放緩一致。

鄧廣堯說，一九九〇年修訂後的經濟預測是根據上述趨勢而修訂的。

他說：「不過，預測的本地生產總值增長率則維持百分之三不變。」

在對外貿易方面，預測本地產品出口的實質增長率由百分之二點五下降至百分之二。

鄧廣堯說：「從目前有關留用入口原料和半製成品的資料顯示，本地產品出口表現會在未來數個月內仍然疲弱。」

他指出：「然而，預測的轉口實質增長會由百分之八提升至百分之九。」

輸往中國以外的市場的轉口貨物應該會持續增長，而輸往中國的轉口貨物可能會在今年稍後隨着中國經濟政策的放寬而恢復。

他指稱：「另一方面，外地加工活動令更多產品以轉口貿易形式輸出，而並非以本地產品出口形式輸出，這個發展趨勢很可能會繼續。」

入口貨物的預測實質增長率由百分之六點四調升到百分之六點九，這反映轉口貿易預期有較高的增長速度。

鑑於和貿易有關的服務及旅遊業的前景改善，入口及出口服務的預測實質增長率皆有輕微上升，分別由較早時候預測的百分之五點五及百分之五上升至百分之五點八及百分之五點四。

在內部方面，私營消費開支的預測實質增長仍維持在財政預算案所預測的百分之三點五。

在資本形成方面，私營建造業開支的預測實質增長率由百分之零點五調升至百分之二，這是由於在下半年預期一些私營機構參與的工程將增加。

鄧廣堯說，結果，物業發展商的毛利下跌的幅度預期會比較早時候預測的為小。他說：「另一方面，部分由於建造業發展的機會有限，用在建造業的公營開支的預測實質增長率由百分之十五減至百分之十二。」

至於廠房機器及設備開支的實質增長率預測會維持在百分之三左右。

鄧廣堯說：「在計算以上因素後，預測本地固定資本形成的增長率會有小許改變，以實質計算，在百分之二左右。」

在通貨膨脹方面，近日各項收費上升，將可能導致對一九九零年的甲類消費物價指數向上作出輕微的調升，大約是半個百分點。

但是，有其他因素促使通脹率作溫和的調整，這包括：

* 經濟增長速度表現平平；

* 有跡象顯示與去年比較，勞工市場的緊張情況進一步放緩，而工資及薪金上升幅度也減慢；

* 商業樓宇租金回軟；

* 最近人民幣貶值及日元相對地來說是較弱，這兩個國家的貨幣是香港留用入口的主要供應者；

*世界商品價格穩定，及

*本地貨幣供應及貸款及墊款的增長率減慢已有一段時間。

鄧廣堯說：「鑑於這情況，我們覺得甲類消費物價指數的預測升幅應維持在百分之八點五。」

他說：「政府將在八月進一步檢討情況。」

「值得注意的是，預測全年甲類消費物價指數上升百分之九點五，將表示通脹不會有進一步紓緩，如預測全年的上漲率達至百分之十或以上則將代表通脹再度加速。」

「鑑於以上提及的因素及基於本季的趨勢，這兩種情況極可能不會出現。」

一九九〇年第一季經濟報告明日（星期六）開始在中環康樂廣場政府刊物銷售處發售，售價每本二十三元。

附表

於一九九零年三月七日財政預算案時一同公布的預測（百分比）

於今年五月二十五日公布的最新修訂（百分比）

實質增長率：

- *私人消費開支
- *政府消費開支
- *本地固定資本形成總額
- *土地及樓宇的轉讓費用
- *樓宇及建設
- | 私营
- | 公營

三點五
十
二
負五
五點五
零點五
十五

三點五
十
二點一
負五
一
十二

- * 地產發展商的毛利
- * 廠房、機器及設備
 - | 私营
 - | 公營
- * 貨物出口總額
 - | 本地產品出口
 - | 轉口
- * 貨物進口
- * 出口服務
- * 入口服務
- * 本地生產總值
 - * 按人口平均計算的本地生產總值

負三
二點八
三
負四
五點七
二點五
八
六點四
五點五
五
三

負二
二點九
三
負一
六點一
二
九
六點九
五點八
五點四
三

以當時價格計算增長率：

- * 本地生產總值
- * 按人口平均計算的本地生產總值

十二點三
十一

十二點三
十一

增長率：

- * 本港生產總值平減物價指數
- * 內部需求平減指數
- * 甲類消費物價指數

九
七點六
八點五

九
七點七
八點五

編輯注意：一九九零年第一季經濟報告中英文文本置於稿箱備取。

完

中一學位分配

教育署發言人今日（星期五）指出，每年的中學學位分配辦法是考慮到資源的有效運用及經改良的運輸系統。

發言人是就新聞界詢問今年的派位問題，特別在沙田及中西區，作以上的回應。

他說：「中學學位是根據全港性而非地區性地分配。即是說，一個地區的中學若出現過剩學位的時候，即如沙田區，其學位將會被分派給其他地區的學生。」

他指出，建校計劃中所預計提供的學位與實際學生人數有若干差別，此乃由於部分原居於市區後遷入新界新市鎮的居民仍繼續送其子女返市區學校就讀。

他說，這當然影響甲類型（政府、資助、私立受助及按位津貼中學）和乙類型（實位私立中學）的中學學位分配。各類學校學額不足會由其他地區的餘額填補。

就沙田區而言，乙類學位的短缺，則由北區的餘額補充。

發言人說：「教育署明白家長對其子女能分派到最方便的學校就讀的關切。因此會盡力將學生編配到公共交通工具，即如巴士、火車或地鐵，可到達的中學。」

他說，沙田區的學位分配情況明年將有所改善，因為該區的小六學生人口會增加，同時未來四年內亦未有計劃在該區增建新校。

以下為沙田區及中西區的學位分配數字（此乃臨時數字，因為甲類中學的越綫調派及自行派位還未完成）：

沙田

獲分派到九龍甲類中學的學生
獲分派到大埔甲類中學的學生
獲分派到北區乙類中學的學生
獲分派到本區（全屬甲類學校）中學的學生

四十九人
二四四人
二一九人
六七五〇人
（百分之九十二點九）
—————
合共 七二六二人

沙田區中一學位
預留給本區學生的中一學位
預留給九龍區學生的中一學位

八三一四個
六七五〇個
一五六四個

獲分派到九龍區的四十九名學生是根據聯系學校制度而分配學位，現時有三間在九龍的中學與四間沙田區小學屬聯系學校。

此外，四百六十多名沙田學生獲派大埔及北區學位，因為沙田區沒有實位私校，而大埔及北區則有剩餘中學學位。這些學位將由沙田區的小學生填補。這樣安排可減低學生上學的交通時間。

另一方面，沙田區的一千五百個剩餘學位將由九龍區的小六學生填補。

中西區

獲分派到港島其他地區中學的學生
獲分派到九龍區中學的學生
獲分派到本區中學的學生

八五七人
四一八人
二一〇三人
| | | | | | | | | |
合共 三三七八人

中西區中一學位
預留給本區學生的中一學位
預留給港島其他地區的中一學位
預留給離島區學生的中一學位

二七六五個
二一〇三個
六五二個
十個

由於中西區的中學學位不足，約有四百名該區學生需要到九龍區學校就讀。同時，為了使每一區學生有更多的中學選擇，教育署根據中學學位分配辦法，准許並鼓勵學校提供學位給其他地區的學生，並盡量照顧到學生上學的方便。

南丫島十名學生將獲分派到中西區的中學就讀，這是南丫島與其他可提供學位的校網中有最方便的交通聯系。

— 完 —

編輯注意：下稿已於昨晚經新聞發布機發出。

香港與加拿大有緊密連繫

港督衛奕信爵士星期四（五月二十四日）在多倫多表示，加拿大和香港之間實在存有像親人一樣的緊密連繫。而自加拿大各大學畢業的約七萬名香港學生，在學成回港後，為兩地之間建立了一個商業聯繫網絡。

他說：「每一位移民也可以是一個商業聯繫點。這也是加拿大與香港之間貿易蓬勃發展的其中一個原因。」

衛奕信爵士在環球演說論壇的午餐會上致辭時表示，加拿大有六個省份在香港設立商務辦事處是毫不令人驚奇的事，這六個省份分別為安大略省、阿伯特省、英屬哥倫比亞省、曼尼托巴省、薩斯喀徹溫省和魁北克省。

他說：「現時約有七十間加拿大公司在香港設有分公司或附屬公司，另有四百間公司亦在香港設有代表辦事處。」

他補充說：「這些都是導致貿易蓬勃發展的部分原因。過去兩年間，由加拿大進口的貨品增加了差不多百分之四十。」

衛奕信爵士表示，香港是加拿大的木材製品、紙板、白報紙及紙漿的主要市場。此外，加拿大亦向香港銷售塑料、貴金屬，以及高級通訊設備。

衛奕信爵士說：「楓葉金幣是香港最暢銷的金幣——事實上，加拿大是香港最大的金幣供應商，去年的總值超過六億加幣。加拿大還是香港政府的主要物料供應商。」

港督指出，一向以來，貿易的差額，尤其是不將金幣的貿易總額計算在內，都是對香港較為有利的。

然而，直接投資差額的情況剛好相反。

衛奕信爵士說香港當然歡迎加拿大人來港投資。他補充說：「目前，本港有十七間工廠是全部或部分由加拿大資金擁有的。這些工廠每年生產的貨品總值超過一億加幣，主要是出口貨品。」

港督補充說香港特別歡迎加拿大人前來投資，因為這會為香港引進新科技，以及提高技術水平。

衛奕信爵士表示香港和多倫多之間有無數牢固的聯繫，而這種聯繫正不斷發展。他說：「兩地的聯繫源遠流長，每位在多倫多各大學畢業的香港學生，以及每個到這裏定居的香港家庭，都加強了這種聯繫。」

「近年來，由於加拿大在香港的商業活動有增無已，兩地的聯繫更加密切。在香港的加拿大商會是加拿大在本地以外最大的商會。」

他繼續說：「現在至少有一萬一千五百名加拿大籍人士在香港居住和工作。」

有關「人才外流」的問題，衛奕信爵士說香港人才外流的證據，在多倫多俯拾皆是。不過，他想站遠一點來看這些問題，探討它們的實況，並且看看香港已為未來作出甚麼安排，以及香港現時的工作目標是甚麼。

港督指出香港人移居海外，早已屢見不鮮。在上一個世紀，香港已經成為前往太平洋彼岸的華籍勞工的中途站。

他說在八十年代初期，從香港移居外地的人數約為每年二萬人，而近期的移民人數則較高。

港督強調說：「對未來感到相當焦慮的人正離開香港尋求『保險』。去年約有四萬二千人離港，其中大部分是移居加拿大。今年的人數將會更高。」

「當然，看見這些人離港，我們也會感到惋惜。不過，我們不會採取任何行動阻止他們離去。出入境自由是一項基本權利，我們決意保障這項權利。」

衛奕信爵士表示他不想掩飾問題的嚴重性，因為人才是香港最寶貴的資源。香港對於曾接受訓練的人員，需求甚殷。

他說：「傳播媒介對移民問題的描繪報導，很容易使香港蒙上一個不利的景象。不過，移民基本上是一個實在的問題，而我們亦正採取切實可行的方法加以處理。」

衛奕信爵士說香港的未來基礎就是擁有一個成功的經濟體系。

他說：「香港的經濟體系，比以前更多元化，因此亦更強勁。」

「在工業方面，發展雖然並非龐大，但卻日趨尖端。我們的經濟引擎全速開動，甚至有點過熱，失業率降至歷來最低的百分之一點七。」

「實質工資繼續增長及按人口平均計算的國民生產總值亦接近一萬三千加幣，在亞洲地區是最高之一。」

衛奕信爵士說：「我們也必須進行建設香港未來的另一個重要部分：就是香港的建設規劃和城市發展。」

港督表示我們的規劃師，並沒有把一九九七視為特別的日子。

他說：「他們的計劃，是為那些留在香港的人而作出的；最少有六百萬人，不管怎樣，在二十一世紀裏，仍會以香港為家。此外，規劃師並為後工業香港制訂發展計劃。」

衛奕信爵士說香港就是這樣子的——一個關於貿易、金融和政府讓商人充分施展所長的地方。

他說政府所做的，就是作出規劃，改善基建及所需的教育培訓，並且繼續為商業提供一個合理的監管環境，務使香港具備足以成為國際貿易和金融的主要中心的一切條件。

港督說：「香港將繼續與主要貿易伙伴，例如加拿大，在商業上合作，從而互相得益。其餘的就要靠經濟情況和天生具備商業頭腦的香港人了。」

編輯注意：下稿已於昨日經傳真機發出。

維持中國最惠國地位
港督歡迎美總統決定

衛奕信爵士今日（星期四）在多倫多出席過環球演說論壇的午餐會後對記者表示歡迎美國總統布殊維持中國最惠國地位的決定。

港督說香港一直向美國政府和國會議員解釋取消中國最惠國地位會嚴重影響香港。

——完——

編輯注意：下稿已於昨日經傳真機發出。

陳祖澤歡迎美國決定

工商司陳祖澤對美國總統布殊宣布延長中國最惠國地位一年的決定表示歡迎。

他說：「對香港來說，這的確是個好消息。」

他說：「過去幾個月來，香港政府及商界人士都盡力向美國政府和參眾兩院議員解釋取消中國最惠國地位會嚴重影響香港。我相信美國方面已知道並顧及我們的意見。」

但陳祖澤呼籲仍需提高警覺。

他說：「參眾兩院部分議員仍有可能嘗試通過法例推翻總統的決定。我們要繼續密切注視事態的發展，並盡力為反對有關法例爭辯。」

——完——